



**10 PLANS
POUR LE
LOISIR**

**10 VRIJETIJD
PLANNEN**

**TO
RRE
MO
LI
NOS**

**l'origine
du paradis**





#TorremolinosOcio

Torrémolinos, épicentre de la Costa del Sol, est un attrait touristique pour les voyageurs nationaux et internationaux, les 365 jours de l'année. Depuis les années 50, Torrémolinos s'est consolidé comme une destination leader de la région de Málaga. Les plages bien entretenues, la gastronomie incomparable et la diversité culturelle, font que Torrémolinos soit une des destinations les plus demandées par les touristes.

L'excellent climat et la grande diversité d'activités pour le loisir sont la principale référence. En fait, tout un délice irresistible pour tous ceux qui savent profiter du bon goût, à la recherche d'expériences inoubliables qui s'adaptent parfaitement au voyageur.

Nous vous proposons, a continuation, 10 plans pour profiter à Torrémolinos, une des plus singulières municipalités.

Torremolinos, het epicentrum van de Costa del Sol, is een toeristische attractie voor zowel binnenlandse als buitenlandse reizigers, 365 dagen per jaar. Sinds de jaren 50 heeft de stad zich gevestigd als een toonaangevende toeristische bestemming in de provincie Malaga. De goed onderhouden stranden, de ongeëvenaarde gastronomie of culturele diversiteit maken van Torremolinos één van de meest gevraagde bestemmingen voor toeristen.

Een plek waar het uitstekende klimaat zich vermengt met het hoge aanbod aan vrije tijd activiteiten, met ontspanning als belangrijkste referentie. Kortom, een onweerstaanbare delicatessen voor iedereen die weet hoe te genieten van een goede smaak, onder het zoeken naar onvergetelijke ervaringen en die de reiziger met voldoening vult. Hieronder tonen wij u 10 vrijetijdsplannen om van Torremolinos te genieten, één van de meest unieke gemeenten aan de kust van Malaga.

1



Savourez Torremolinos

Torrémolinos vous propose de multiples possibilités gastronomiques qui surprendront les palais les plus exigeants. Parcourir les typiques “chiringuitos” ou les bars de la zone, où se régaler avec les produits de la mer, est sans doute, une expérience unique dans tous les sens.

Profitez...

Le goût unique que vous offre “un **espeto**” de sardines, grillées à la façon traditionnelle des “chiringuitos” à la Carihuela, El Bajondillo, Playamar et Los Alamos, et déguster un **bon vin doux de Malaga** vous surprendront!!!

Enjoy de smaak van Torremolinos

Torremolinos heeft eindeloze gastronomische voorstelling, klaar om de meest veeleisende fijnproevers te verrassen. Het doorkruisen van de typische chiringuitos of bars in het gebied, waar u kunt genieten van de smaak van de zee, zal ongetwijfeld een unieke ervaring voor de zintuigen zijn.

Geniet van...

De unieke smaak van de ‘**espeto de sardinas**’ (spies met sardines), gekookt op laag vuur op de traditionele manier van de ‘chiringuitos’ van ‘La Carihuela’, ‘El Bajondillo’, ‘Playamar’ en ‘Los Álamos’. Tot slot, verzacht je zintuiglijke ervaring met een goede **zoete wijn van Málaga**. Het zal verrassen!



2



Enjoy Sport: Adem in, je bent in Torremolinos

Het is tijd om het begrip tijd te verliezen, te ontspannen en de ongeëvenaarde sensaties te ontmoeten die sport aanbiedt. Durf de magie van de puurste natuur van de Sierra de Torremolinos te voelen.

Profitez du Sport: Respirez, vous êtes à Torrémolinos

Il est temps de se relaxer et de profiter des sensations que vous offre les sport. Sentez la magie de la nature de la “Sierra de Torrémolinos”.

Geniet van...

Een wandelpad door **La Cañada del Lobo** van waaruit u de kust van Malaga kunt zien of van een **paardrijtocht** door de natuurlijke omgeving van Torremolinos, op elk moment van het jaar, te genieten.

Profitez...

D’une randonnée à “**La cañada del Lobo**”, où vous aurez des magnifiques panoramiques sur le litoral de Málaga, d’une **promenade à cheval** dans les environs naturels de Torrémolinos.

#TorremolinosOcio



3



Enjoy uw geest in Torremolinos

Een authentieke culturele attractie waar u plaatsen met een eigen stijl kunt ontdekken. Een wandeling door Torremolinos zal meer zijn dan alleen maar wandelen. Het vinden van ware architecturale werken, vol verhalen en curiositeiten, maakt uw bezoek het beste van de ervaringen.

Vôtre état d'esprit à Torrémolinos

Un authentique site touristique où découvrir des lieux avec leur propre style. Une promenade à Torrémolinos fera de votre visite une des meilleures expériences en trouvant sur votre chemin de vraies oeuvres architecturales, pleines d'histoire et curiosités.

Geniet van...

Het plezier om de Neomudéjar-architectuur te leren kennen tijdens een bezoek aan een authentiek paleis dat dateert uit de jaren 1920, **Casa de los Navajas**. Voeg toe aan je ervaring, de intrige van het ontdekken van de mysteries van de plaats, door de omgeving van de **Pimentel Toren** te bezoeken.

Profitez...

C'est un vrai plaisir connaître l'architecture "néomudéjar" durant la visite du petit palais des années 20 "**La Casa de los Navajas**". Ajoutez à votre expérience, l'intrigue de découvrir les mystères de la ville dans les alentours de la "**Tour Pimentel**"

TORRE PIMENTEL



4



Profitez de la Culture dans la rue

La ville est un vrai scénario, un centre d'art à l'air libre. Durant toute l'année, tinnent lieu de spectacles de musique, de gastronomie, d'expression artistique, des expositions et des festivals pour tous les publics.

Profitez...

Des merveilles dans les rues et les centres culturels, comme le “**Centre Culturel Pablo Ruiz Picasso**”. Vous trouverez aussi, des expositions, des théâtres et des ateliers qui feront vibrer votre expérience.

#TorremolinosOcio

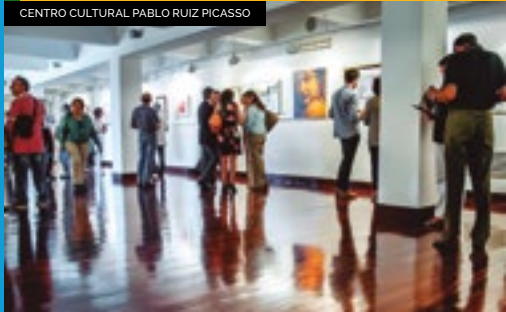
Enjoy Cultuur: de straat als een podium.

De stad is een open podium, een openluchtcentrum. Op de pleinen en straten zijn het hele jaar door muziekshows te zien, gastronomische, artistieke expressie, tentoonstellingen en festivals voor alle publiek.

Geniet van...

Ongewone schoonheid verspreid in de straten en culturele centra van de stad, zoals het **cultureel centrum Pablo Ruiz Picasso**. Bovendien, vindt u tentoonstellingen, theaters en workshops die uw ervaring zullen laten trillen.

CENTRO CULTURAL PABLO RUIZ PICASSO





VIRGEN DEL CARMEN

Vivre la tradition à Torrémolinos!

Les plus vieilles coutumes et traditions forment partie de la vie quotidienne à Torrémolinos. La ville offre un grand éventail d'événements et fêtes populaires, reconnu au niveau international. Un parcours à travers la culture, la gastronomie et les traditions les 365 jours à l'année.

Profitez...

De l'authentique tradition de la ville, pleine de moments d'émotions, comme la **procession de la "Virgen del Carmen"**, le 16 juillet, la **Semaine Sainte**, de la façon la plus ancestrale.

Enjoy de traditie van Torremolinos, leef het!

De oudste gebruiken en tradities leven in Torremolinos. De stad biedt een breed scala aan evenementen en populaire vieringen, erkend op internationale niveau. Een reis door cultuur, gastronomie en traditie, gewikkeld in dansen, liedjes en plezier, 365 dagen per jaar.

Geniet van...

De authentieke traditie leeft in de stad, vol met de meest opwindende en spectaculaire momenten. Leef de **Processie van de Virgen del Carmen**, op 16 juli of de **Heilige Week**, op de meest voorouderlijke manier.





La foire de Torrémolinos

Chaque année, à la fin septembre, a lieu la Foire et la Romería de San Miguel (pèlerinage). Sans doute, un fête singulière durant laquelle vous pourrez profiter de la grande passion du peuple pour ses traditions, de leur ferveur religieuse et de la joie de vivre, propre de l'Andalousie.

Profitez...

Du dimanche de la "Romería", en pèlerinage jusqu'à La chapelle "San Miguel". Vous y arriverez à pied ou à cheval. Vous trouverez de la danse et des chansons propres de l'Andalousie tout au long du chemin.

#TorremolinosOcio

Enjoy de kermis van Torremolinos

Elk jaar, eind september, is er de kermis en de Romería de San Miguel (bedevaart). Zonder twijfel een uniek feest waarbij je kunt genieten van de grote passie van het volk voor zijn tradities, zijn religieuze vurigheid en de vreugde van het leven, eigen aan Andalusië.

Geniet van...

Een bedevaartszondag naar de Hermitage van San Miguel. Je kunt daar ofwel naar toe lopen of op een paard rijden, het is uw keuze. In beide gevallen zal het hetzelfde zijn, op je weg zult je mensen, gekleed in Andalusische stijl, dansend en zingend tegenkomen.





Enjoy van uw welzijn

Vrije tijd beïnvloedt het welzijn van mensen en Torremolinos heeft talloze aanbiedingen voor het genieten van ervaringen die niemand onverschillig laten. Wellnesscentra, met ontspannen SPA-sessies. De cultuur voor het welzijn door middel van watersport of yoga, evenals de interesse voor gezondheid verbonden met ontspanning zijn altijd aanwezig in hun omgeving.

Le Bien-être

L'influence du loisir sur le bien-être des gens est primordial. Et Torremolinos compte avec des multiples ressources pour profiter d'inoubliables expériences. Les centres de SPA, de sport aquatique et de yoga ainsi que l'inquiétude d'être en bonne santé associés au loisir, sont toujours présents dans l'entourage.

Geniet van...

Een diepe slaap, en de volgende dag vernieuwd wakker worden. Niets is eenvoudiger dan een ontspannende middag in één van onze SPA's na een sessie van peddelyoga.

Profitez...

D'un profond sommeil, en vous réveillant le jour suivant, en pleine forme. Rien de mieux que de visiter un de nos Spas après une session de paddle yoga.





Enjoy Veel plezier met winkelen

Zoek naar wat je zoekt, je vindt het in Torremolinos, van traditionele winkels en ambachtslieden tot modebedrijven, traditionele markten en sieradenaccessoires.

Les Achats

Quoique vous chercherez, vous le trouverez à Torrémolinos: comme des magasins traditionnels et artisans, des maisons de mode, des marchés traditionnels et des bijouteries.

Profitez...

Durant l'après midi, d'une promenade dans la rue **San Miguel**, et régalez vous des vitrines. Profitez aussi, des deux marchés situés à l'enceinte foraine, qui ont lieu **deus fois par semaine**. N'oubliez pas les bazars situés dans la rue "**Cuesta del tajo**" et ceux de la **Promenade maritime** du Bajondillo, Playamar et Carihuela.

#TorremolinosOcio

Geniet van...

Een middag in het centrum en loop door de **Calle San Miguel** en verliest u in de etalages. Maak ook van de gelegenheid gebruik om de **verschillende wekelijkse markten** te ontdekken, die aan de Kermisterrein worden gehouden. Vergeet niet de bazaars van de **Cuesta del Tajo** en de **Paseo Marítimo del Bajondillo**, **Playamar** en **La Carihuela** te bezoeken.





La danse! Vie nocturne

Ce n'est pas un hasard que Torremolinos soit connu par la vie nocturne de la Costa del Sol. La vie nocturne fût la référence principale du boom touristique des années 60. Dernièrement, elle resurgit , en offrant de nombreux locaux selon le choix.

Profitez...

Des **cocktails** à la Promenade de Playamar et des **beach clubs** à "Los Alamos", qui offrent les "transats" et une **bonne musique**, ainsi que de la **gastronomie** du jour et de la nuit.

#TorremolinosOcio

Enjoy van dansen! Het nachtleven

Niet voor niets verdiende Torremolinos de roem van het hart van het nachtleven van de Costa del Sol te zijn, het was precies het belangrijkste referentiepunt van de toeristische hoogtepunt van de jaren 60. Een paar jaar geleden werd nieuw leven ingeblazen en biedt het ontelbare plaatsen voor iedereen en voor iedere menselijke konditie.

Geniet van...

Cocktails langs de boulevard van Playamar en de **Beach Clubs** van Los Alamos, met hangmatten en **goede muziek** en het nieuwste in **gastronomie**, dag en nacht.





ROCKIN RACE JAMBOREE | Foto: Zig_Pix

Activités alternatives

Torrémolinos est une référence du loisir de la Costa del Sol avec des multiples activités pour les goûts et tous les âges. Non seulement, il y a des “pubs” et des salles de concert et de “shows”, mais aussi vous trouverez le Parc des Crocodiles et le parc aquatique “Aqualand” ouvert durant la haute saison.

Profitez...

Des événements culturels où se mélangent la gastronomie, la musique en direct et la mode avec ses magasins pop-up. Ou si vous préférez, vivez l'expérience unique des différents festivals que se célèbrent le long de l'année.

Enjoy Alternatieve plannen!

Torremolinos is de standaard voor plezier aan de Costa del Sol en biedt activiteiten voor alle smaken en leeftijden. Torremolinos heeft niet alleen talloze bars, maar ook verschillende concertzalen en onvergetelijke shows. U kunt tijdens het zomerseizoen zelfs genieten van het krokodillenpark of de verfrissende baden in het waterpark Aqualand.

Geniet van...

Culturele ontmoetingen waar gastronomie, livemuziek en mode samenkomen, met pop-up stores. Of, als u wilt, kunt u een unieke ervaring beleven op één van de festivals van verschillende stijlen die het hele jaar door worden gevierd.

TORREMOLINOS PRIDE





© cocinadeclaudia



© adt_deporte_patricia



© ffrancismontano



© adt_deporte_patricia



© placido.sierra



© andalucia_mola



© ttorremolinos





@ cristina_gj



@ poramoralarte_aza



@ ttorremolinos

#TorremolinosOcio



@ picsur82



@ rockinrace



@ ttorremolinos

Foto: Zig_Pix



www.turismotorremolinos.es

 [@_TTorremolinos](https://twitter.com/_TTorremolinos)  [turismotorremolinos](https://www.facebook.com/turismotorremolinos)  [ttorremolinos](https://www.instagram.com/ttorremolinos)